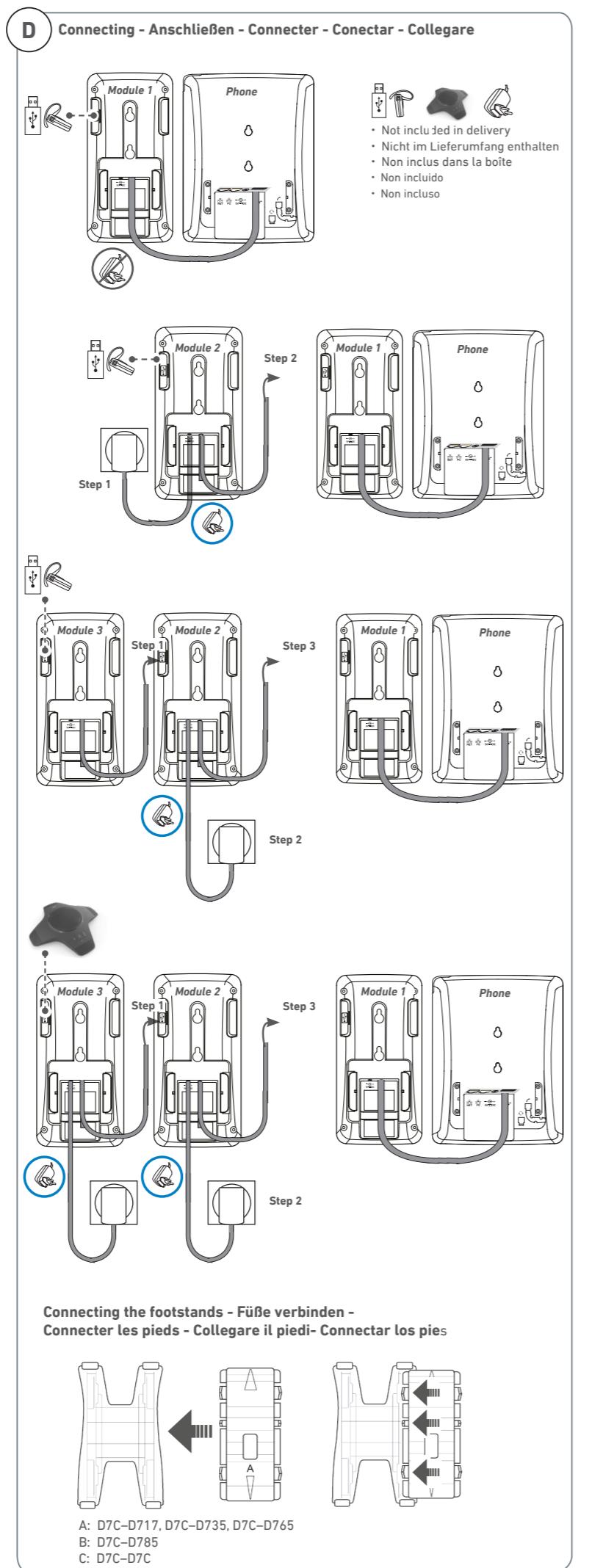
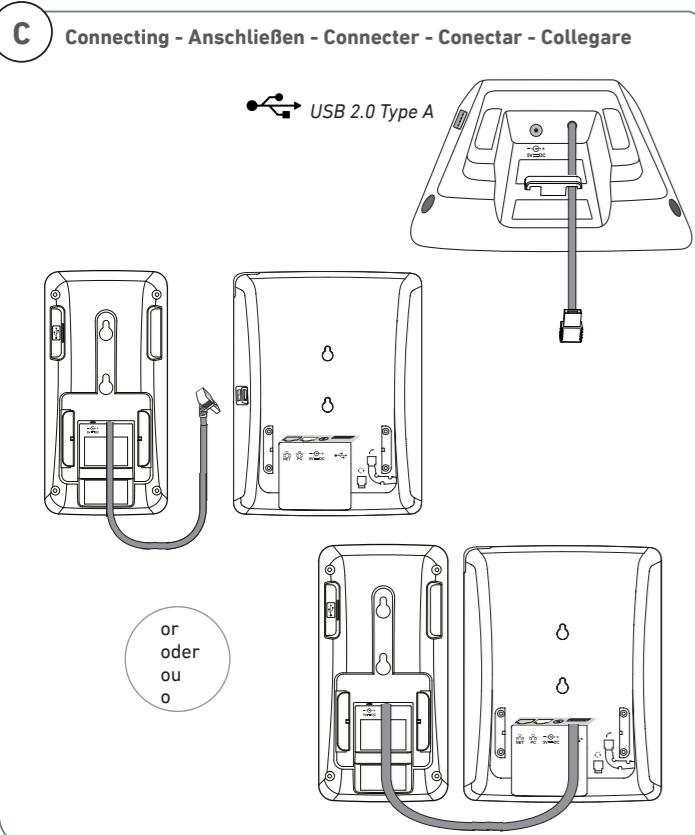
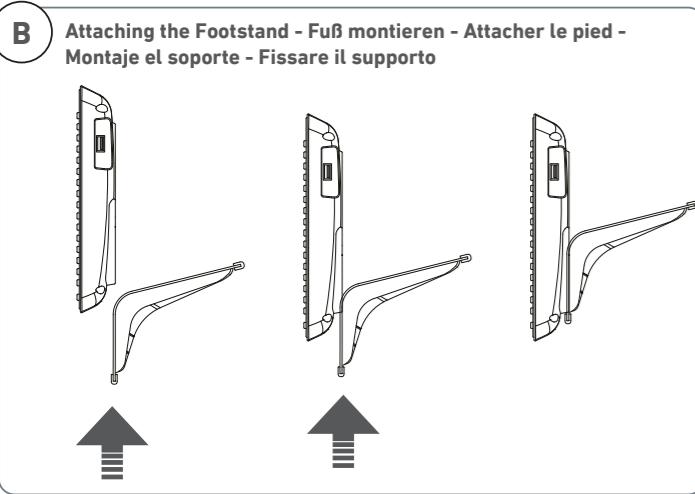
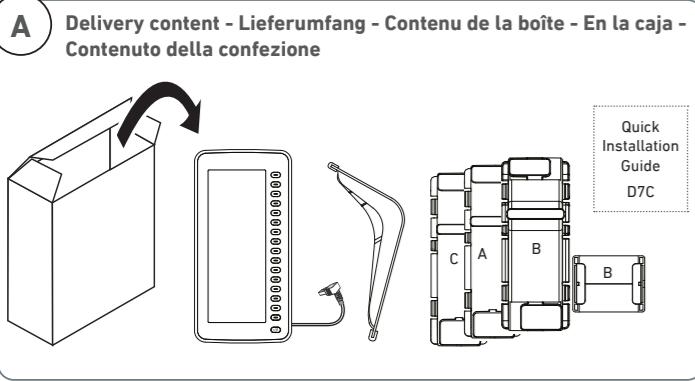


**Expansion Module
for Snom D717, D735, D765, D785**



Snom Technology GmbH
Wittestr. 30 G
13509 Berlin, Deutschland
office.de@snom.com

Snom Technology Ltd.
Rm. 828, 5F, No. 285, Sec. 4
Zhongxiao Rd., Da'an Dist.
Taipei City 10692, Taiwan
office.tw@snom.com

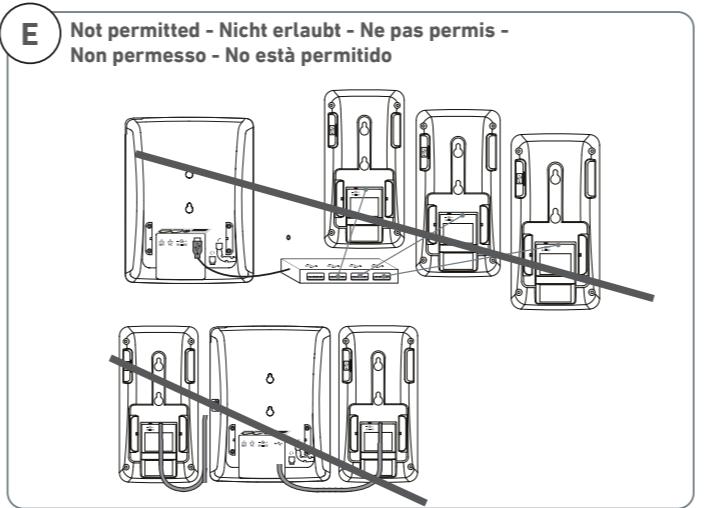
VTech Communications Inc.
Snom Americas
9020 SW Washington Square Road,
Suite 555
Tigard, OR 97223
Phone support: (339) 227 6160
Email support: supportusa@snom.com

Snom Technology GmbH
Via Milano 1
20020 Lainate, Italia
office.it@snom.com

Snom Technology GmbH
6 Parc des fontenelles
78870 Bailly, France
office.fr@snom.com

Snom Technology GmbH
The Courtyard
High Street
Ascot, Berkshire SL5 7HP, UK
office.uk@snom.com

- Do not use the device during thunderstorms. Lightning striking the power grid may cause electric shocks.
 - To deactivate the device, remove the USB cable and/or the power adapter.
- Standards conformance**
- CE** This device complies with the essential health, safety, and environmental requirements of all relevant European directives.
- This device meets the relevant US and Canadian health, safety, and environmental standards.
- The declaration of conformity can be downloaded at www.snom.com/conformity.
- Unauthorized opening, changing, or modifying the device will cause the warranty to lapse and may also result in the loss of CE, FCC, and IC conformity. In case of malfunction contact authorized service personnel, your seller, or Snom.
- SELV (Safety Extra Low Voltage) Compliance:** Safety status of Input/Output connections comply with SELV requirements.
 - Safety:** IEC 62368-1
 - Connectors:** 1 attached USB 2.0 cable with USB standard type A plug; 1 USB port, type A, USB 2.0; 1 x 5V DC jack
 - Power:**



ENGLISH

Copyright, Trademarks, Legal Disclaimers

© 2020 Snom Technology GmbH. All Rights Reserved.

Snom, the names of Snom products, and Snom logos are trademarks owned by Snom Technology GmbH.

All product specifications are subject to change without notification. Snom Technology GmbH reserves the right to revise and change this document at any time, without being obliged to announce such revisions or changes beforehand or after the fact.

Although due care has been taken in the compilation and presentation of the information in this document, the data upon which it is based may have changed in the meantime. Snom therefore disclaims all warranties and liability for the accurateness, completeness, and currentness of the information published, except in the case of intention or gross negligence on the part of Snom or where liability arises due to binding legal provisions.

Important Information

Please read the instructions on safety and disposal and on how to set up and use the device before using it and also give them to other users to read or inform those users of their contents. Save this document and do not give the device to third parties without it.

Safety Instructions

Follow the instructions in this guide and other applicable documentation of the device. The nameplate is located at the bottom or rear of the product.

- For use with Snom D717, D735, D765, and D785 phones only. Do not connect to PC or to other phones!
- Mount the device only at heights not exceeding 2m.
- Avoid placing the cables where people may trip over them or where they may be exposed to mechanical pressure as this may damage them.
- This device is for indoor use only. NOT FOR OUTDOOR USE!
- Do not install the device in rooms with high humidity (like bathrooms, laundry rooms, damp basements, etc.). Do not immerse the device in water and do not spill or pour liquids of any kind onto or into the device.
- Do not install the device in surroundings at risk for explosions (paint shops, for example). Do not use the device if you smell gas or other potentially explosive fumes.

To clean the device, use an anti-static cloth. Please avoid cleaning liquids as they might damage the surface or internal electronics of the device.

Connecting the device to the phone

Up to three expansion modules can be daisy-chained to one phone.

- Connect the expansion module to the phone with the attached USB cable, as shown in Fig. C. If the phone has two USB ports, either one can be used. The module is supplied with power via the USB cable.

When more than one expansion module is connected to the phone:

- Daisy-chain the modules first. The modules **must** be daisy-chained as shown in Fig. D. If they are not, the phone will not be able to identify the function keys. Do **not** use a USB hub or, if the phone has more than one USB port, do **not** connect expansion modules to more than one port (Fig. E)!
 - Attach a power adapter (available separately) to the **second module** and to a wall outlet **before** connecting the daisy-chain to the phone.
 - If a USB device like a speakerphone or conferencing device is connected to the third module in the chain, it may also need a power adapter.
- The LEDs on the expansion module(s) will light up briefly, then turn off, indicating that the function keys are now ready for use.

Connecting the footstands (module-phone and module-module): See <https://service.snom.com> ⇒ **Accessories** ⇒ **Expansion Modules**.

Configuring the function keys

The configuration is done on the **Function Keys** page of the connected phone's web interface. Please refer to the phone's manual, chapter "Configuring the function keys", at <https://service.snom.com> ⇒ **Deskphones** ⇒ select phone.

DEUTSCH

Copyright, Markenrechte, Haftungsausschluss

© 2020 Snom Technology GmbH. Alle Rechte reserviert.

Snom sowie die Namen der Snom-Produkte und die Snom-Logos sind gesetzlich geschützte Marken der Snom Technology GmbH.

Produktspezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Snom Technology GmbH behält sich jederzeit das Recht auf Überarbeitung und Änderung dieses Dokumentes vor, ohne verpflichtet zu sein, die vorgenommenen Änderungen anzukündigen oder mitzuteilen.

Trotz der angewandten Sorgfalt bei der Zusammenstellung und Präsentation der Informationen in diesem Dokument können sich Daten zwischenzeitlich geändert haben. Daher übernimmt Snom keine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Aktualität der zur Verfügung gestellten Informationen. Jegliche Haftung für Schäden ist ausgeschlossen, sofern diese nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit auf Seiten von Snom beruhen oder sofern keine Haftung aufgrund zwingender gesetzlicher Bestimmungen eintritt.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Lassen Sie sie auch von den Mitbenutzern des Gerätes lesen oder informieren Sie sie über deren Inhalt. Bewahren Sie dieses Dokument auf und geben Sie das Telefon nur mit ihm an Dritte weiter.

Sicherheit

Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und in der sonstigen Dokumentation des Geräts. Das Typenschild befindet sich unten oder hinten am Gerät.

- Nur zur Verwendung mit Snom D717, D735, D765 und D785-Telefonen. Schließen Sie das Gerät nicht an einen Computer oder an andere Telefone an!
- Montieren Sie das Gerät nur in Höhen von höchstens 2 m.
- Vermeiden Sie es, die Kabel so zu verlegen, dass sie durch mechanischen Druck beschädigt werden oder dass Personen darüber stolpern könnten.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt - NICHT FÜR DEN AUßENBEREICH!
- Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Badezimmern, Waschküchen, feuchten Kellerräumen auf. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und gießen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z.B. Lackierereien) auf. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Gas oder andere möglicherweise explosionsgefährliche Dämpfe riechen.
- Telefonieren Sie nicht während eines Gewitters (Stromschlaggefahr bei Blitzschlag ins Netz).
- Zur Deaktivierung entfernen Sie das USB-Kabel und ggf. das Netzteil.

Normkonformität

CE Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltanforderungen aller relevanten europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann auf www.snom.com/conformity heruntergeladen werden.

Die eigenmächtige Öffnung des Geräts sowie Änderungen und Modifizierungen am Gerät führen zum Erlöschen der Gewährleistungspflicht und können darüber hinaus zum Erlöschen der Zulassungen führen.

- SELV (Safety Extra Low Voltage) Einhaltung:** Die Eingangs-/Ausgangsverbindungen halten die SELV-Richtlinien für Kleinspannungsgeräte ein.

• Sicherheit: IEC 62368-1

• Anschlüsse: 1 Anschlusskabel USB 2.0 mit USB-Stecker Typ A; 1 USB-Buchse, Typ A, USB 2.0; 1 x 5V DC-Buchse

• Stromspeisung.



Vom Telefon über das USB-Kabel. Für das zweite Modul benötigen Sie ein separat erhältliches Netzteil. Das dritte Modul wird über das USB-Kabel vom zweiten mit Strom versorgt, benötigt jedoch möglicherweise auch ein Netzteil, wenn ein USB-Gerät daran angeschlossen wird.

- Ten Pao, Modell S018BAM0500200, SnomPN 00004393 (EU)
- Phihong, Modell PSM10R-050 (EU)

Entsorgung des Produkts

Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie Ihr Altgerät entsorgen können, wenden Sie sich bitte an Ihre Kommune, Ihren örtlichen Müllentsorger oder Ihren Fachhändler.

Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Tuch. Benutzen Sie kein Wasser und keine Reinigungsflüssigkeiten, da sie die Oberfläche und die Elektronik des Gerätes beschädigen könnten.

Anschließen des Gerätes an das Telefon

Pro Telefon können bis zu drei Erweiterungsmodulen angeschlossen werden.

1. Schließen Sie das USB-Kabel des Erweiterungsmoduls, wie in Abb. C gezeigt, an das Telefon an. Hat das Telefon zwei USB-Buchsen, können Sie die Buchse auswählen. Das Modul wird über das USB-Kabel mit Strom versorgt.

Wenn Sie mehr als ein Erweiterungsmodul an ein Telefon anschließen:

a. Verbinden Sie die Module zuerst miteinander. Die Erweiterungsmodule müssen, wie in Abb. D gezeigt, kaskadiert, d.h., **hintereinander** angeschlossen werden, damit das Telefon in der Lage ist, die Funktionstasten eindeutig zu identifizieren. Verwenden Sie **keinen USB-Hub** und, wenn das Telefon mehr als eine USB-Buchse hat, schließen Sie keine Erweiterungsmoduln an mehr als einer davon an (Abb. E).

b. Schließen Sie ein Netzteil (separat erhältlich) an das **zweite** Modul in der Reihe an und an die Stromversorgung (Wandsteckdose) an, **bevor** Sie die Module mit dem Telefon verbinden.

c. Wenn ein USB-Gerät wie eine Freisprecheinrichtung oder ein Konferenzgerät an das dritte Modul angeschlossen ist, benötigt es möglicherweise auch ein Netzteil.

2. Die LEDs auf dem Erweiterungsmodul bzw. den Modulen leuchten kurz auf und erlöschen wieder. Die Funktionstasten können jetzt benutzt werden.

Verbindung der Füße (Modul-Telefon und Modul-Modul): Siehe <https://service.snom.com> ⇒ Zubehör ⇒ Erweiterungsmodul.

Konfiguration der Funktionstasten

Die Konfiguration nehmen Sie im Webbrowser des angeschlossenen Telefons auf der Seite "Funktionstasten" vor. Die Anleitung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons, Kapitel "Die Programmierung der Funktionstasten", auf unserer Webseite, <https://service.snom.com>.

FRANÇAIS

Copyright, Marques Déposées, GPL, Non Responsabilité

© 2020 Snom Technology GmbH. Tous droits réservés.

Snom, les noms des produits Snom et les logos Snom sont des marques déposées par Snom Technology GmbH.

Toutes les spécifications du produit sont sujet à modifications sans préavis. Snom Technology GmbH se réserve le droit de modifier et de changer ce document à n'importe quel moment, sans devoir annoncer de telles modifications ou changements avant ou après leur mise en place. Bien que le plus grand soin ait été apporté à la compilation et à la présentation des informations contenues dans ce document, les données sur lesquelles elles sont basées peuvent entre-temps avoir été modifiées. Snom doit donc décliner toute garantie et toute responsabilité quand à l'exactitude et à l'exhaustivité des informations publiées excepté en cas de négligence flagrante de la part de Snom ainsi que des cas où la responsabilité de Snom est engagée par la loi.

Informations importantes

Veuillez lire les informations concernant la sécurité et la mise au rebut de l'appareil ainsi que celles concernant son installation et son utilisation avant d'utiliser buanmderl'appareil. Communiquez également ces informations aux autres utilisateurs. Gardez ce manuel et ne cédez pas l'appareil à une tierce partie sans le manuel.

Sécurité

Suivez les instructions présentes dans ce manuel et dans les autres documents concernant l'appareil. La plaque signalétique est située en bas ou à l'arrière du produit.

- Ne peut être utilisé qu'avec des téléphones Snom D717, D735, D765 et D785. Ne pas brancher au PC ni à d'autres téléphones!
- Montez l'appareil uniquement à des hauteurs ne dépassant pas 2m.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement! Ne l'installez pas au dehors!
- N'installez pas l'appareil dans des pièces très humides (par exemple, dans une salle de bain ou un sous-sol humide). N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne versez pas de liquides d'autre sorte sur ou dans l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un lieu présentant un risque d'explosion (un magasin de peinture par exemple). N'utilisez pas l'appareil si vous sentez une odeur de gaz ou d'autres émanations potentiellement explosives.
- N'utilisez pas l'appareil durant les orages, le choc d'un éclair sur les circuits électriques peut provoquer une électrocution.

Conformité au standards



Cet appareil est marqué CE et conforme aux standards de sécurité, de santé et environnementaux de tous les directives européennes applicables.

Cet appareil est conforme aux normes de santé, de sécurité et environnementales des États-Unis et du Canada.

La déclaration de conformité peut être téléchargée sur www.snom.com/conformity.

L'ouverture et la modification de l'appareil sans autorisation annule la garantie et peut également annuler la conformité CE. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le personnel d'entretien agréé, votre revendeur ou bien Snom.

• SELV - TBTS (Très Basse Tension de Sécurité): Le niveau de sécurité des connexions d'entrée/sortie est conforme aux recommandations SELV /TBTS.

• Sécurité: IEC 62368-1

• Connecteurs: 1 x câble USB avec connecteur type A mâle, USB 2.0; 1 x prise USB type A, USB 2.0; 1 x prise d'alimentation 5V DC

• Alimentation:



Fourni par le téléphone via le câble USB. Le **deuxième module** a besoin d'un bloc d'alimentation. Le troisième module peut également avoir besoin d'un bloc d'alimentation si un dispositif USB est connecté à son port USB.

◦ EU: Ten Pao, modèle S018BAM0500200, SnomPN 00004393
Phihong, modèle PSM10R-050

◦ US: Ten Pao, modèle S018BAM0500200, SnomPN 00004446
Phihong, modèle PSM10R-050
SIL, modèle SSA-050200US

Informations complémentaires importantes Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003(A) du Canada.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Mise au Rébut du Produit



Cet appareil est soumis à la Directive 2012/19/EU et ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux. Si vous ne savez pas où mettre au rebut ou faire recycler l'appareil lorsqu'il arrive au terme de son existence, contactez votre municipalité, la société locale en charge de la gestion des déchets ou votre vendeur.

Nettoyage

Utilisez un tissu antistatique. N'utilisez pas de l'eau ou un produit de nettoyage liquide ou solide. Ils peuvent endommager l'électronique ou les surfaces de l'appareil.

Connecter le dispositif au téléphone

Il est possible de connecter jusqu'à 3 modules d'extension par téléphone.

1. Connectez le câble USB du module d'extension au téléphone, comme l'indique la figure C. Si le téléphone dispose de 2 ports USB, il est possible d'utiliser indifféremment l'un ou l'autre des deux ports. L'alimentation du module est délivré à travers le câble USB.

Si vous connectez deux ou trois modules à un téléphone:

- a. Branchez tout d'abord les modules d'extension les uns aux autres. Les modules doivent être connectés **en enfilade**, comme l'indique la figure D. Sinon, le téléphone n'arriverait pas à reconnaître les touches de fonction. N'utilisez pas un Hub USB et, si le téléphone a plusieurs ports USB, connectez les modules d'extension seulement à un seul port USB (figure E).
- b. Branchez un bloc d'alimentation (vendu séparément) au **deuxième**

module de la chaîne avant de connecter la chaîne au téléphone.

c. Si un périphérique USB tel qu'un haut-parleur ou un appareil de conférence est connecté au premier ou au troisième module de la chaîne, il peut également avoir besoin d'un bloc d'alimentation.

2. Les DEL du module/des modules d'extension vont s'allumer brièvement et puis s'éteindre. Ensuite vous pourrez les utiliser.

Connecter les pieds (module-téléphone et module-module): Voir <https://service.snom.com> ⇒ Accessories ⇒ Expansion Modules.

Configurer les touches de fonction

La configuration des touches fonction doit être effectuée sur l'interface web du téléphone branché, fenêtre "Touches de fonction". Pour plus des informations consultez le mode d'emploi sur notre site web: <https://service.snom.com>.

ITALIANO

Copyright, marchi registrati, GPL, declinazione di responsabilità

© 2020 Snom Technology GmbH. Tutti i diritti riservati.

Snom, i nomi dei prodotti Snom, ed i loghi Snom sono marchi registrati di proprietà di Snom Technology GmbH.

Le specifiche tecniche del prodotto qui contenute possono essere variate senza previa notifica. Snom Technology GmbH si riserva il diritto di rivedere e modificare il presente documento in qualsiasi momento senza alcun obbligo di notifica precedente o posteriore a tali cambiamenti. Sebbene sia stata prestata la massima attenzione nella stesura e presentazione delle informazioni in questo documento, i dati su cui si basa potrebbero già aver subito variazioni. Snom pertanto declina ogni responsabilità riguardo a tutte le garanzie di affidabilità, accuratezza, completezza ed attualità delle informazioni pubblicate, tranne nel caso di grossolana negligenza da parte di Snom o laddove per legge possa essere ritenuta responsabile.

Informazioni importanti

Pregasi leggere con attenzione le istruzioni inerenti la sicurezza, lo smaltimento e l'installazione del dispositivo prima del suo impiego. Tali informazioni vanno condivise con gli altri utenti. È altresì necessario conservare questo manuale, consegnandolo insieme al dispositivo qualora esso venga dato a terzi.

Sicurezza

Seguite le istruzioni in questo manuale e tutta la documentazione relativa al dispositivo. La targhetta si trova nella parte inferiore o posteriore del prodotto.

• Utilizzabile solo con telefoni Snom D717, D735, D765 e D785. Non collegare ad PC o ad altri telefoni!

• Montare il dispositivo solo ad altezze non superiori a 2 m.

• Non posizionare il cavo del dispositivo dove può essere calpestato. Non posizionare il cavo del dispositivo dove può essere soggetto a pressione meccanica perché potrebbe danneggiare il cavo.

• Il dispositivo si può impiegare solo al chiuso! Non installare all'aperto!

• Non installare il dispositivo in ambienti con alta umidità (ad es., in bagno, lavandaia, seminterrati umidi). Non immergere il dispositivo in acqua e non versarvi liquidi sopra

• Non installare il dispositivo nei pressi di locali a rischio esplosione (colorifici, ad es.). Non utilizzare il dispositivo se sentite odore di gas o di altra esalazione potenzialmente esplosiva.

• Non utilizzare il dispositivo durante i temporali. Qualora un fulmine colpisca la rete elettrica, è possibile di scossa.

Conformità

CE Il dispositivo è dotato di marcatura CE e risponde agli standard europei di salute, sicurezza ed ambientali. La dichiarazione di conformità può essere scaricata da www.snom.com/conformity.

Eventuali modifiche, cambiamenti e l'apertura non autorizzata del dispositivo invalidano la garanzia e potrebbero annullare la marcatura CE. In caso di malfunzionamenti, contattare il servizio di assistenza autorizzato, il rivenditore oppure Snom.

• SELV (bassissima tensione di sicurezza): Il livello di sicurezza dei circuiti in ingresso / uscita è conforme alle raccomandazioni SELV.

• Sicurezza: IEC 62368-1

• Connettore: 1 x cavo USB 2.0 con ingresso USB standard di tipo A; 1 x porto tipo A, USB 2.0; 1 x 5V DC

• Potenza:



Fornito dal telefono tramite il cavo USB. Per il secondo modulo, è necessario utilizzare un alimentatore (disponibile separatamente). Il terzo modulo, se vi è connesso un dispositivo USB, potrebbe richiedere un alimentatore.

- Ten Pao, modello S018BAM0500200, art. n. Snom 00004393 (EU)
- Phihong, Modell PSM10R-050 (EU)

Smaltimento del dispositivo

Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU e non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Se non sapete come smaltire l'apparecchio una volta inutilizzabile, contattate il comune, la nettezza urbana locale, o il vostro rivenditore.

Collegare il dispositivo al telefono

È possibile collegare a catena fino a 3 moduli d'espansione per telefono.

1. Collegare il modulo d'espansione al telefono mediante il cavo USB, come mostrato nella fig. C. Se il telefono dispone di 2 porte USB, è possibile utilizzare una delle due porte. Il modulo riceve l'alimentazione dal cavo USB cui è collegato.

Nel caso in cui si connettano al telefono due o tre moduli d'espansione:

a. Collegare prima i moduli tra loro. I moduli devono essere collegati a catena, come mostrato nella fig. D. In caso contrario, il telefono non riuscirebbe a riconoscere i tasti funzione. Non utilizzare hub USB e, se il telefono dispone di più porte USB, collegare i moduli d'espansione sempre a una sola porta USB (fig. E).

b. Collegare un alimentatore (disponibile separatamente) al **secondo modulo** e a una presa a muro **prima** di collegare i moduli al telefono.

c. Se un dispositivo USB come un vivavoce o un dispositivo per conferenze è collegato al primo o al terzo modulo della catena, potrebbe essere necessario un adattatore di alimentazione.

2. Le spie LED sui moduli d'espansione si accenderanno brevemente e poi si spegneranno, ad indicare che da quel momento i tasti funzione saranno pronti all'uso.

Collegare il piedi (modulo-telefono e modulo-modulo): Vedi <https://service.snom.com> ⇒ Accessories ⇒ Expansion Modules.

Configurare i tasti funzione

La configurazione dei tasti funzione deve essere eseguita nella pagina "Tasti Funzione" dell'interfaccia web del telefono collegato. Per le modalità, consultare il manuale d'uso alla nostra pagina web, <https://service.snom.com>.

ESPAÑOL

Propiedad intelectual, marcas registradas, exención de responsabilidad

©